Programa de Evaluación de la Red de Cloacas de Particulares

El Programa de Reparación y Reemplazo de Redes Privadas de Cañerías Dañadas de la Ciudad de Bryan les ofrece una forma sencilla y conveniente a los propietarios de Bryan de financiar los costos de reparación de las redes privadas de cloacas. El financiamiento para llevar a cabo las evaluaciones se ofrece sin necesidad de anticipo, gastos de cierre ni honorarios: sin embargo, sólo podrán participar del programa las viviendas unifamiliares, los dúplex, los tríplex y los cuádruplex, y todos los préstamos se financiarán a una tasa de interés del 3%.

Para participar en el programa de evaluación, los clientes deben:

- Ser residentes de la Ciudad de Bryan y propietarios de la vivienda
- Ser propietarios de la vivienda en donde se realizará la reparación o el reemplazo.
- Tener antecedentes crediticios adecuados.

¿Qué puede hacer para reducir la afluencia e infiltración?

- Revise las canaletas de lluvia de su casa y asegúrese de que la bajante no esté conectada al sistema sanitario de cloacas. El agua de lluvia debe dirigirse al césped o al drenaje pluvial.
- Revise la boca de su alcantarilla para asegurarse de que la tapa esté bien cerrada y de que la boca de la cañería no haya sido dañada (por ejemplo, por un cortacésped). Reemplace las tapas faltantes para que el agua de lluvia no pueda ingresar al sistema de cloacas.
- Evite plantar árboles y arbustos sobre la red de cloacas o cerca de ella. Las raíces podrían ingresar y dañar las cañerías.
- Póngase en contacto con un plomero para que realice una inspección periódica de las cañerías de cloacas de su hogar con el fin de detectar grietas, juntas separadas o hundimientos.

CITY OF BRYAN WATER SERVICES

Podemos ser alcanzados en
(979) 209-5900
pwcc@bryantx.gov
www.bryantx.org

Afluencia e infiltración

CIUDAD DE BRYAN
"La buena vida, estilo de Tejas"

¿Qué significan afluencia e infiltración?

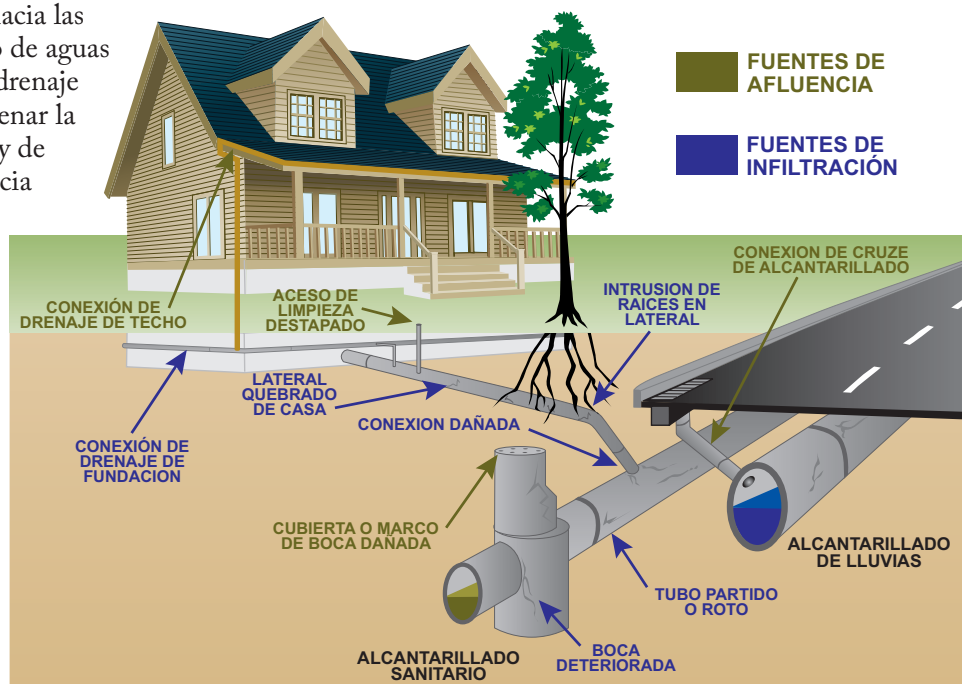
Los términos *afluencia e infiltración* (I&I, por sus siglas en inglés) se utilizan para describen las formas en las que el agua subterránea y el agua pluvial ingresan al sistema sanitario de cloacas. Esta agua, en su totalidad, se denomina "agua clara" para distinguirla del agua del sistema sanitario de cloacas.
El término *afluencia* se refiere al agua limpia de lluvia que drena incorrectamente hacia el sistema sanitario de cloacas.
El término *infiltración* se refiere al agua subterránea que se filtra en el sistema sanitario de cloacas a través de las cañerías de cloacas que presentan grietas o son defectuosas.

¿Por qué es un problema afluencia y de infiltración?

El sistema sanitario de cloacas fue diseñado para transportar directamente las aguas residuales desde las casas y empresas hacia las instalaciones de tratamiento de aguas residuales; por otro lado, el drenaje pluvial fue diseñado para drenar la lluvia y el agua de las calles y de los cordones de la vereda hacia arroyos y ríos de la zona. Durante una tormenta, el agua clara ingresa al sistema sanitario de cloacas a través de fuentes de afluencia y de infiltración y consume una gran parte del sistema de cloacas. Las cañerías de cloacas sobrecargadas generan interrupciones en el servicio, inundaciones en las casas y desbordes de cañerías.

¿Qué está haciendo la Ciudad para reducir la afluencia y la infiltración?

La Ciudad evalúa continuamente la integridad del sistema sanitario de cloacas para ayudar a identificar las fuentes de afluencia y de infiltración. Los resultados de este estudio servirán de fundamento para ayudar a los trabajadores de la ciudad a desarrollar un plan correctivo destinado a reducir y a controlar la afluencia y la infiltración.
Las cañerías de cloacas con grietas o dañadas de casas residenciales demostraron ser una importante fuente de infiltración al sistema sanitario de cloacas; sin embargo, los defectos en las cañerías de cloacas de las casas residenciales no suelen ser detectados ni observados, ya que las cañerías se encuentran bajo tierra.
La Ciudad ha elegido realizar pruebas de humo en el sistema sanitario de cloacas para ayudar a identificar las fuentes de afluencia y de infiltración. Para ello, identifica los defectos que existen en la red principal de cloacas o en la cañería de cloacas particular. Las pruebas de humo son una forma sencilla de localizar aberturas en el sistema de cloacas, que permiten que el agua limpia ingrese en el sistema sanitario de cloacas. Se notificará a aquellos residentes que tengan cañerías de cloacas defectuosas y se les dará un plazo para reparar el defecto.



Prueba del humo del sistema de alcantarilla sanitario

Programa de Subsidios para Cloacas

El Programa de Subsidios para Cloacas brinda asistencia a través del Departamento de Desarrollo Comunitario. Este programa brinda asistencia para residentes con ingresos bajos y moderados, según la definición del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés). Los residentes que estén interesados en el programa deben comunicarse con el Departamento de Desarrollo Comunitario al 209-5183. El subsidio puede utilizarse para reemplazar el servicio de cloacas en una propiedad privada. No incluye las plomería internas.